

Coleção Dialetos Amazonenses

Volumes 1-8: Amazonas Meridional

Características dos Áudios das Entrevistas

Tópicos Abordados

Zona Rural

Características comuns a todos os arquivos sonoros

Número de canais: 1 (mono)

Frequência de amostragem: 44100 Hz

Código do Informante	Características do Áudio	Tópicos Abordados
Barreirinha-AM - Zona Rural		
brAM05_g1bF01	Duração: 18'52" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	ensino, melhorias; educação a distância (EaD); televisão, professor; Ensino Médio; jovens, viagem, emprego, estudos; Projovem, jovens, adolescentes; orientação, exploração sexual, artesanato; PETI, infância, trabalho; transporte escolar, lancha; mar, agitação; televisão; merenda; lamparina, vela, lampião; morrão, combustão; gerador; Luz para Todos; jambo, tucumã, manga, abacaxi, mandioca, goiaba, cupuaçu, banana; graviola, carambola; banana-grande, banana-branca, banana-cheirosa; banana-prata; gravidez de boto; cobra-grande, Cobra Norato; encantamento; rio Madeira; manga, abacaxi; piranha; pescar, tirar lenha; fazer comida; educação, ensino, estudo; pediatria
brAM05_g1bM01	Duração: 19'54" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	Freguesia; mutirão; Barreirinha; comércio; jogo de bola; igreja; centro; feijão, milho, açaí; baladeira; rede da baladeira, borracha, caroço; câmara de bola; rolinha; periquito; peteca; bolinha; pipira, pica-pau, rolinha, pombo, ticuã; teri, arara, papagaio; veado, paca, tatu, anta; espingarda; peteca (bolinha de gude), jogar bola, dança; forró, pastorinha, quadrilha; anzol, malhadeira; rabeta; branquinha, aracu, arapapá, mapará, pescada, tucunaré, surubim; pirarucu, piranha; piranha caju, chidaua; ferrão, rabo, esporão; paragem; aula, Tecnológico, televisão; ensino a distância; professor, televisão, sistema presencial; geografia; barracão; manga, laranja, ingá, biribá, banana abacate; banana-grande, banana-branca, clonada

brAM05_g2bF01	Duração: 32'35" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	plantação de mandioca, torrar farinha; centro (centro da mata); estudo, ensino médio; cursinho de informática; bacia; sabão em pó, água sanitária; roçagem, queimada; beiju; hospital, maternidade; não tomar banho na beira do rio menstruada; calça-molhada; boto; abacate, castanha, abacaxi; corrimento; festa dançante; lamparina; morrão, lata; festa dos Marujos; São Benedito; mutirão; leilão, bingo, festa dançante; dinheiro, taxa; rainha; pastorinha; círio; devotos, promesseiros; pandeiro, bailado, fila; perda, partor; borboleta, rosa, florista, espanhola; cigana; Pastorinha; voadeira; celebração de missa, presépio; Menino Deus; anjo, lua, estrela; rainha das flores, galegos; saia comprida, calça preta, colete, camisa branca; castanhola; pau, madeira; transporte escolar, barco de linha; rabeta, voadeira, recreio, barco de linha; uma quarenta; vem estrondando, temporal; caixa de isopor, garrafa térmica; jovens; vestibular, Ensino Médio; trabalho informal, diária; Projovem, PETI; bebida, morte; banana pacovã, banana-grande, banana roxa, banana prata; banana branca
brAM05_g2bM01	Duração: 32'22" Boa qualidade sonora.	Freguesia do Andirá, comunidade; violência; bebida; vereador; Projovem; educação de jovens e adultos; lixo; brigas, vingança; policiamento; agente comunitário; orientador social; transgressão, denúncia; Bolsa Família; agente comunitário de polícia; proibição, transgressão, lei; agricultura; mandioca; farinha; roça, preparo, derruba, queima, plantação, maniva, capina; descascação, serradeira, mandioca mole, mandioca dura, espremer; família, filhos; faculdade; boi-bumbá; rio Andirá; rabeta, barco, voadeira; Projovem, Bolsa Família, PETI; cooperação; limpeza pública; garrafa pet, cd; cabanagem; matança, índio, branco; utensílios indígenas; Reserva Indígena Saterê Maué; dança da tucandeira; português, gíria* (língua nativa), tupi-guarani; morcego; palha, alvenaria; família, filhos; vacina, antídoto, dez dias enclausurado; bravura, ferroadas; o jovem que se ferra, ele não pode comer peixe; não pode ir no, na, no rio; não pode sair de casa; castanha de caju, tucandeira assada e pilada; chibé (pirão de farinha); luvas, tipitizinho; tucandeira, formiga que dá capoeira; caba; mata; grito, ferroadas
brAM05_g3bF01	Duração: 35'54" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	roça; ginásio; merendeira; baque de raio; pegar no rio, lata, balde, tanque; puxirum; cuhantãs; curuminzada; pote; pano pra passar a água, cloro; arroz, feijão; fogão a lenha; caldeirão; trempe; jirau; forquilha, pau; lamparina; vidro, lata, bocal; morrão, algodão; combustol; salgamento; porco, veado, paca, cutia, anta; casco; descourar, salgar; tambaqui, jaraqui, pirarucu; cará, macaxeira; tucunaré; piracuí; lavar, pranchas; bocado; lapiseira, lápis, caderno, peninha; tinteiro; enchente, cheia, seca, vazante; cacimba, olho d'água; água encanada; baixar, subir, secar; repiquete; verão, inverno; supermercado; raio

brAM05_g3bM01	Duração: 32'27" Boa qualidade sonora.	cerrado; bode; beira, rio, lata; estrada, caminho; agasalhado; filhos; professor; impaludismo, malária, sezão; vacina; micróbio do carapaná (carapanã); erva venenosa; escola, ginásio, ensino médio; magistério, adicional; Santa, Nossa Senhora do Bom Socorro; Nossa Senhora de Belém; recreio; embarcação; riacho; casco, rabeta, canoa; Andirá, paraná do Ramos; caniço; tambaqui, tucunaré; arpuar, arpão, hástea; amassar; puxirum; jauari; tarrafa, malhadeira, lanterna; qeimar, limpar, cortar maniva, cavar; chocando, filhos, arpoa; preto, escuro; peixe-boi; espingarda; paca, cutia, veado, porco; tatu, anta; paragem; comidinha; moitar, espera; bicho; jirau, espera; carapaná; tabaco; tatuquira; fumo; caminho, via; curupira; mãe-do-mato; remorso; mata fechada; juma, jurupari; índio grande; Tucumandô, Granja, Pagô, Matupiri, São Pedro, Piraí, Laranjal, Maçauari, Ariaô, Ponta Alegre; Andirá; formato do juma; sapopema; curumim; motor, batelão; canoa grande (entoldoad); faia; balata, sorva, castanha, pau-rosa; balsa
Borba-AM - Zona Rural		
brAM07_g1bF01	Duração: 20'43" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	motor de luz; lamparina; cozimento; televisão, máquina de lavar, carregamento de aparelhos celulares; evangélico; pregação, jornal, filme religioso; ensino fundamental; primeiro ciclo; Sempre Viva Santana; informática; calor, quentura; lancha; agente de saúde; Ensino Médio; computador, internet; aula pela televisão, internet; motor de luz; lanterna, holofote; diesel; Madeirinha; rebojo, remanso, rebuliço, cobra-grande; cobra-grande; seca, cheia; barco, canoa; pular n'água, bola, vôlei; jacaré, arraia, sucuri; boto; assombração; linha; canoa, casco; afastar o espírito maligno; gravidez pelo boto; usar alho para se proteger dos animais; tatu, paca; picadinho; bucho
brAM07_g1bM01	Duração: 20'04" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	roça; orientação familiar; assado, cozido; pesca; barco; barco, canoa; grana; saca; bote; motor; quentura, calor; caixa, gelo, geladeira; matrinxão, matrinxã, jaraqui; arribação de peixe, piracema; braça; dezembro, janeiro; galha; rabeta, barco; escamar, retalhar, tirar o bucho; peixe-boi; gastrite; lago; haste, arpão; capim, matupá; folha redonda; jirau; jacaré tinga, jacaré açu, jacaré terê-terê; bamburral; jararaca; tomar banho com a cuia

brAM07_g2bF01	Duração: 28'50" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	escola, centro social; lamparina, motor de luz; beira, balde, barranco, poço, água encanada; máquina de lavar; motor de recreio, rabeta; telefonia móvel; posto de saúde; quadra de esporte; escola; capinar, derrubar, plantar maniva; roça; marreta, martelo, ciscador, vassoura, enxada, motosserra; machado; capote; Pró-chuva; agasallhar; capoeira; maxixi, macaxeira, jerimum, batata, banana; parto; amarrar com corda, queimar o algodão; penso; guardar o umbigo para fazer remédio; umbigo; boto; paxiúba; tábua do açazeiro; mosqueteiro; benzeção; curumim; assombração; boto emprenhava as meninas; boto se transforma em homem; curupira; mãe da mata; juma; paragem; castanha, uixi; televisão, parabólica, DVD
brAM07_g2bM01	Duração: 29'39" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	roça; canoa; Autaz Mirim; terçado, enxada, machado; centro social, água encanada; rabeta, canoa; canoa, casco; lancha; cabeceira; lanterna; jacaré, cobra; flecha; sucuriju; cobra-grande; diz que ela boa; Cobra Norato, Cantagalo; encantamento, assombração; igapó; caba; banzeiro, estrondo; boto laranja, boto tucuxi; curar assombração; bancada; curupira; mãe-da-mata; linha, malhadeira, rede, caniço; anzol; construção de canoa; madeira, plainar, talhar; louro, itaúba, castanheira; canoa, casco; tora de pau, talhar, cavar; calafetar; estopa, massa, tinta; breu; sorva, látex; estopa; batelão; tilheiro
brAM07_g3bF01	Duração: 30'15" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	festa; brincadeira; festa dançante; taboca, cavaquinho, banjo, saxofone; lamparina; diesel; Igreja, culto, crente; vestido com manga, camisa manga comprida, calça comprida; bem baixinho, feito aquele pezinho; cangote cheio; já usam aqueles cabelo[s] grande; já aqueles brinco; chamava pra dançar com um lenço; criação dos filhos; roça, banana; a dedo, agulha; motor para puxar água, bomba; pia; quarar, bacia; vara, forquilha; não varrer, não lavar roupa; remédio caseiro, pílula calmante; agente de saúde, hospital; posto; provocar; comida remosa (reimosa); quebranto; desmentidura; benzeção, reza; rezador; pega uma raminha ou palha, vassourinha, arruda; sinal da cruz; espremedeira; não presta torcer a roupa do bebê; espremer a roupa do bebê; mãe-do-corpo; febre, vômito, diarreia; puxar a mãe-do-corpo; puxação; mingau da caridade (feito com a farinha da mandioca); casamento
brAM07_g3bM01	Duração: 31'56" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	lida, serviço braçal; roça, banana; desmanchar roça; curumim; analfabetismo; vista; arma, escutar; vestígio; mutuca; tatu, paca; foco, lanterna; ver, espiar; picada; charco, patauazal; igarapeção; sair em determinado lugar; bicho; Sol; quebrar castanha; panheiro; centro da mata; Sol, nascente, poente; curupira; visagem; arrumação; sapopema; bater na sapopema, tirar o rumo; boto; tucuxi; laranja; casco; mesura; prancha, cedro; porto; rabeta, canoa; cobrinhas, sucuriju; embiara; embiara; remanso; tabatinga; terra caída; igarapé, lago; embaubal
Humaitá-AM - Zona Rural		

brAM10_g1bF01	Duração: 19'25" Boa qualidade sonora.	roça; ajuda comunitária; jovens; cuidados com os pais; alagação; tecnologia; computador, EaD; agasalho; televisão, ensino a distância, sistema presencial; Mas às vezes não é bem assim.; trabalho no lar; limpeza, organização de eventos; festas, torneios; Santo Antônio, São Domingo Sávio, São João, Nossa Senhora do Rosário; leilão, bingo; futuro, trabalho, estudo; boto; assombração; tremor, loucura; barco, rabeta; certas comidas, certas frutas; não pegar sol, sair pulando, lavar roupa, vasilha, tomar banho
brAM10_g1bM01	Duração: 17'40" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	lugar tranquilo de viver; sem violência; roça; roça, no interior do Amazonas, só se refere à plantação de mandioca; pesca no rio somente para o sustento familiar; somente para o sustento familiar; arma de fogo; cobra, onça; paca; espingarda; bandoleira, munição, cartucho; cartucho, pólvora, bucha de papelão, chumbo; espoleta; bicho; queixada, catitu (caititu); lanterna, foco; veado; onça; jacaré; pular na água, assim, do galho do pau; surucucurana, veneno; jogo de bola, futebol
brAM10_g2bF01	Duração: 29'44" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	roça; filhos; canoa; garimpo; catequista, ministro da Igreja; cabeceira; castanha, pupunha; alagação, prejuízo; ajuda comunitária; parintintin, pirahã; assar a mandioca; mandioca braba; macaxeira; "se servir" é manter relações sexuais; agente de saúde; continuar andando nus; comer piolho; Marmelo; repartimento; escola, igreja, agente de saúde; goma, beiju, tapioca; venda de farinha, castanha, tapioca; freezer, geladeira; índio brabo; os nativos têm seus nomes de dentro e de fora das tribos; sororoca; igual folha de bananeira; o umbigo era comido para não estragar; responsabilidade dos nativos; cacique, taboca, pandeiro; atendimento médico e odontológico
brAM10_g2bM01	Duração: 28'15" Boa qualidade sonora.	roça; transportador de aluno (microempreendedor); Cívita, Centenário, Cristo Rei, Floresta; barco escolar; lancha; capinar, colocar mandioca n'água; arrumar uma massa; pesca de subsistência; sábado sai para pescar, domingo para ir à igreja; jaraqui, jatuarana, tucunaré, pacu, branquinha; puxar peixe; distribuição de alimento; enchente, cheia, vazante; igarapé; iburuapiara, lago do Comercial; igapó; canoa, rabeta; açaí, castanha; ouriço, pevide; terçado; lata; carne com castanha, peixe na castanha, galinha caipira; ralar, tirar a borra, espremer, leite; pirarucu, traíra; peixe na castanha; beiju com castanha, massa de mandioca; tirar a tapioca, tucupi; beiju mole, beiju seco; garera, tipiti, prensa, peneira; farinha seca, massa lavada, farinha d'água; escaldação, peneirar; bago grande; crueira; estilingue; taboca, braço do mamão; leite de seringa, borracha; baladeira; bacaba, açaí, chumbo; Santo Antonio, São Domingo Sávio, São João Batista, Nossa Senhora do Rosário; a dança do boi-bumbá, quadrilha; torneio de futebol; mascarados, vaqueiro, Cazumbá, Negro Chico, Catirina, Catita; moirão, laçar o boi, atirar com a espingarda de pau, sangrar o boi; arraial, mastro; bandeira com o nome do santo, bandeira do santo, derrubar o mastro; enfeitar o mastro; tudinho

brAM10_g3bF01	Duração: 30'07" Boa qualidade sonora; ruídos constantes de pássaro	alto (lugar bem distante, no centro da mata); cima e baixo; roça; mana; derrubar pau, tocar fogo, coivara; cavar a terra; mutirão; espalhar maniva, cova; ralar, colocar n'água; o termo "cevar" adquiriu outro significado: ralar a mandioca na tarisca; goma, tucupi, farinha, tapioca, farinha de tapioca; lata, saco, litro; mana; parteira; cuidados com o umbigo do bebê; galinha; cará; peixe reimoso (remoso); curimatá; maisena, arrozina; banana branca, banana prata, banana holandesa, banana grande; banana roxa; ouriço; boto; assombração; encantamento pelo boto(fundo do rio); assombração pelo boto; porção; hortelã, arruda; palha; vasilha, bacia, alguidar; jutaica; panela de barro; cedro, prancha; coarar; fazer o café, o beiju, encher água; pote; jirau; mano; fogão de lenha; paxiúba; assoalho, tábua; mosqueteiro; esteira; carapanã; privada; casinha, sentina; fazer precisão
brAM10_g3bM01	Duração: 27'41" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	extração de sorva; leite; machado; seringa, estrada; estrada; invasão de casas; zuruó; estrepada; peconha; Coré; tambaqui, pirapitinga, pirarucu; de primeiro; Parintintins; mateiro; sol; o camarada; pau, sapopema; bicho brabo; remorso, sintoma; visagem; alto; curupira; atraindo a pessoa, judia da pessoa; pisada; cigarro; sair aos trambulhões; picada; anta, veado, tamanduá, macaco, porco, onça maracajá; queixada; pariri; centro; sapopema; pau de a curupira cacetar; porfiar; gambá; peixe miúdo, peixe graúdo; jaraqui, jatuarana, tucunaré, cará, aruanã; pirarucu, tambaqui, pirapitinga, curimatá; pacu; malhadeira, arpão; escumar; canoa; linha, anzol; estrada; baque; lamparina; poronga; estrada; cobra-grande; banzeiro; tocha de fogo; derrubar terra, fazer rasgo na terra; banana; banana maçã, banana branca, banana holandesa, banana roxa, banana grande, banana baruri, banana baié (nanica)
Itacoatiara-AM - Zona Rural		
brAM02_g1bF01	Duração: 20'54" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	escola, sala de aula; educação física; merenda; mingau, bolacha; jogo de bola, pular corda, vôlei; coqueiro, bananeira, muricizeiro; goiabinha do mato, morango do mato; lamparina; diesel; vidro, tampinha de garrafa, pano; fogão a gás, fogão de lenha; frango, arroz, macarrão, farinha; enchente, cheia, inundação; atividade na escola, no colégio; salto em altura, salto em distância; corrida; medalha, troféu; posto; chá de planta, cascas; pacu, tambaqui, aracu, pirarucu, piranha; alaranjada; cará-papagaio; bodó; boto; gravidez pelo boto; gravidez pela cobra; levar alho pra beira para evitar assombração de boto; terra caída; ninhal, ninho, japiim; mingau de farinha; tirar o bucho, ticar; pitiú; cebola, alho, colorau, pimenta do reino, sal, óleo; cheiro-verde; coco, murici, goiaba; banana-maçã, banana-prata; manga; reimosa (remosa); veterinária

brAM02_g1bM01	Duração: 19'37" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	Lindoia; colégio; aula de violão, aula de teclado; brincadeira no centro social; jogo de futebol, corrida de saco, pular corda; brincadeira de roda; forró; aniversário de Lindóia; calor; Rio Urubu; piranha, candiru; porco do mato; espingarda; estilingue; coração cru de passarinho; galega, bem-te-vi, sanhaçu; baladeira; seringa, pneu; gaiola, arroz, minhoca; oco do pau; cubiu, piranha, pacu, aracu; linha, caniço; vara, linha; minhoca, gafanhoto, peixe; igapó; caçada, espera; gaiola; tucumã; enchente, cheia, seca; cachoeira; baixando, subindo; maré baixa; canoa; corrico, linha; tucunaré, cubiu; violão
brAM02_g2bF01	Duração: 29'07" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	colégio; caderninho; peteca (bolinha de gude), pular n'água; bolinha de gude; balsa, carreta, carro; taberna; minhoca; gafanhoto; caniço; piranha, matrinxã, cubiu, jatuarana; piranha caju; tudinho; tratar o peixe, ticar; pitiú; caniço, malhadeira; fazer batção, cercar o peixe; canoa; quando o rio está seco, na vazante; secar, baixar; hidrovia; ficar de bubaia; motor, canoa, rabeta; boto; boto emprenhava as mulheres; sangue fica pitiú; causa de hemorragia; brincadeiras; brincar de peteca, pular corda, casinha; tecnológico; EJA; EaD, televisão; merenda; lápis, caneta, papéis, caderno; pegar criança, parteira, puxar barriga; baby chá; fralda descartável, banheira, bolsa, fralda de pano; lenço de papel perfumado, sabonete, rede; cueiro, fralda de pano; leite materno, caldo de feijão, caldo de peixe; frango caipira; resguardo; espremedeira; espremer as fraldas ou os cueiros; pescar, jogar bola; campeonato, patrocinador; mosqueteiro; carapanã; dengue, malária; dormir em rede, cama; Bolsa-Família; diária; estudos
brAM02_g2bM01	Duração: 50'30" Boa qualidade sonora; ruídos frequentes.	pista; asfaltamento; Lindoia, Nossa Senhora de Nazaré; colégio; supletivo; balsa, motor; golpe; ônibus; carpinteiro, pedreiro; piçarra; poço artesiano, água encanada; máquina, guincho; baixar, subir; peão; cabo de aço, motor, rebocador; decepar, rasgar; carreta; caça; matrinxã; arrastão; tatu, veado roxo, paca, anta; pesca no mergulho; cachorro, buraco; porco; espera; atar a rede e ficar esperando; arisca; espingarda, lanterna; jiboia; atrair, desorientar; curupira (mãe-da-mata); alistamento, quartel; tomar banho no rio; espelho, garrafa de cachaça; sapopema; "telefone do mato", meio de comunicação na mata; mãe-da-mata, mãe d'água; boto; encantamento pelo boto; médium, espírito; pitiú; branquinho, olhos azuis, usa chapéu constantemente; buraco, suspiro; cobra-grande; sucuri; quando a cobra-grande se mexe dá temporal; assoviar; no período da menstruação ou gravidez, a mulher não deve passar perto de cobra; mulher engravida de bicho; cabeça de jiboia para atrair namorado(a); olho do boto; trabalho; cabeça de jiboia, olho de boto, osso de pavão, uirapuru; vagina da bota; encantamento, fundo do rio; mulher engravidar de lesma; não pode malinar de cachorro; mulher gestante mata um animal só no olhar; murcha uma planta

brAM02_g3bF01	Duração: 34'04" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	paradeiro; arranjar um homem nova, com doze ano[s]; roça; na região do Amazonas, o termo "roça" só designa plantação de mandioca; Lindoia; pegar filho; quintal; cadeira; tapiri; alecrim, alfazema, pano; balaio; mosqueteiro; ramo de ar; encarangar; gergelim, copaíba, pião; enrolado, tudo torto, boca torta, olho duro; remédio caseiro; anador, muruquinha; quebrante(o); rezador; curador; provocar; doença da fome; papeira; castanha-do-pará; guariba, sarampo; coqueluche; água inglesa; galinha, inambu, tucunaré, traíra, aruanã; reumatismo, mãe-do-corpo; bola embaixo do umbigo; ficar sem comer o dia inteiro; tomar um caldo, fazer cataplasmas; puxar; fraqueza; pegar criança; carro, canoa; pegar tabaco, queimar, coar no pano; aplicar no umbigo; ao cortar o umbigo, a parteira não podia comer pimenta nem piranha; puxar, apalpar, ajeitar a barriga; andiroba; lavadinho; se a criança arrotar no peito dá tumor; esfregar o saquinho da criança no peito da gente; boto; gravidez pelo boto; tucuxi, rosa, boto vermelho; roça; acabar as forças, as carnes; capoeira; roçar, tacar fogo, corta a maniva e plantar; arrancar mandioca, botar na água; farinha d'água, raspar mandioca, cevar, tirar goma; prensar a massa no tipiti, torrar; pé-de-moleque, beiju cica, farinha de tapioca, carimã (massa lavada); massa puba; massa lavada; polvilho; mingau para as crianças; talo de bacaba, jacitara, cipó; tucumã, pupunha, banana; banana prata, banana baié, banana branca; bananan clonada, pacovã, são tomé; manga, goiaba; enchente, cheia, vazante, seca
---------------	---	---

brAM02_g3bM01	Duração: 33'59" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	concorrência; energia elétrica; colégio; posto policial; posto de saúde; ônibus; rodovia, estrada; telefonia; roça (mandioca), maracujá; açaí; banco; Lindoia; desmatar; machado, foice, terçado; "encoivaração", limpeza; mandioca; maniva; arrancar a mandioca, raspar; pôr de molho; trituradeira; roda de pau, pregar latas furadinhas (ralo); caititu (catitu); tipiti; tubo de palha, tecido, encher com a massa, espremer; motosserra, roçadeira; ajuri, mutirão; cana, maracujá, abacate, açaí, banana; sítio; amontoar os paus e atear fogo; a sucuri que chamam, né; espingarda; terçado, foice; mucura; espinhel; corda com anzóis; fruta, peixe; surubim (pintado), tambaqui, pirapitinga, pacu; peixe liso; quadra, hectare; carvão vegetal; machado; serrote; tora; prumo, metro; paul; várzea; terra firme; esterco de paul, de galinha, de porco; pacovão, pacovi, inajá; banana-maçã; banana-roxa, banana-prata, banana-branca; broca; malatiol; jerimum; jerimum de leite, jerimum caboclo (caboco); rio subindo, baixando, enchente e vazante; cheia, seca; igapó (floresta alagada); barco, canoa, voadeira, lancha; bússola, Sol; cisma, desconfiança, assombração; curupira; caboclinho, baixinho, preto; lanterna; espera; varão, cipó; gaiola de madeira, colocar um macaco dentro da gaiola; macaco-prego, sauim; parauacu, guariba; anzol grande, linha forte; faz ninho para desovar, choca os ovos; casal que se reveza durante a procriação; por conta dos predadores; material escolar; caneta tinteiro; a professora mandava a gente ficar de joelho no sol; criação dos filhos
Lábrea-AM - Zona Rural		
brAM11_g1bF01	Duração: 18'26" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	aula; ensino fundamental; barco escolar; ensino fundamental; médico; festa; canoa, motor; plantação de feijão; peixe; peixe de escama, peixe de couro; tarrafa, malhadeira, linha; caniço; lagarto, minhoca; arroz, peixe; farinha; plantar, colher a mandioca; botar de molho a mandioca; prensar, descascar, torrar; farinha grossa, farinha fina; espiribol, manchete; enrolar a bola na corda do pau; boneca; boneca de pano; boto; encantamento; ir ao porto às seis horas provoca encantamento; cheia, seca; piranha; carapanã; mosquito; dormir em rede, em cama

brAM11_g1bM01	Duração: 19'09" Boa qualidade sonora.	apanhar feijão, roça; feijão, melancia; castanha; quebrar castanha; ouriço; óleo; doce, colocar no caldo; borra; leite da castanha; caneco; saco, lata; beira do rio; canoa; motor; água preta; pira; brincadeira no rio; balseiro; anzol; tira, assim, as manta[s], assim; manta; baladeira; talo do mamão; leite de seringa; liga; puir, torar; riscar a árvore com a faca, colocar o vaso para aparar o leite; golpe; topar; macaco-de-cheiro, macaco prego; capelão, guariba; malhadeira, caniço, linha, flecha; cará; arco; árvore da piranheira; envira; apanhar feijão, roça; feijão, melancia; castanha; quebrar castanha; ouriço; óleo; doce, colocar no caldo; borra; leite da castanha; caneco; saco, lata; beira do rio; canoa; motor; água preta; pira; brincadeira no rio; balseiro; anzol; tira, assim, as manta[s], assim; manta; baladeira; gancho, pano; talo do mamão; leite de seringa; liga; puir, torar; riscar a árvore com a faca, colocar o vaso para aparar o leite; golpe; topar; macaco-de-cheiro, macaco prego; capelão, guariba; malhadeira, caniço, linha, flecha; cará; arco; árvore da piranheira; envira
brAM11_g2bF01	Duração: 27'25" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	agricultura; estudante; feijão, milho, roça, melancia, batata, jerimum; pesca; rio baixa, água grande; alagação, enchente; terra firme; várzea; inundação; beira; canoa; pia; remédio, cloro, água do rio; água da chuva; balde para sentar a água; pote; criação, educação dos filhos; rotina escolar; sistema multifuncional; merendeira; líder de comunidade; características da escola; zona rural; EJA; professor presencial; televisão, internet; merendeira, zeladora; diarista; agente de saúde; calmante; remédio caseiro; infecção; chá de alfavaca (favaca); hospital; hospital; umbigo; uma dor que dá no umbigo da criança; cólica; guardar o umbigo; motor, rabeta, canoa; fogão de lenha, fogão de carvão; fogão a gás; caixa, barro, chapa; entisnar; bombril, areia
brAM11_g2bM01	Duração: 27'39" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	agricultora; Praia do Cacánã; Rio Purus; praia do Galo, praia de Lábrea, praia do Maceari, praia do Cacánã, praia do Jucuri; plantio, melancia; líder comunitário; toco, estaca; roça, milho, feijão, melancia; banana; terra caída; beira do rio; conjunto; mestre; subir o assoalho, o soalho; assoalho marombado; rio baixa, rio sobe; jirau; prancha; agente de saúde; prevenção, controle; calmante; seleção; capacitação; apanhar a água, a água sentar; hipoclorito; vacinação; malária; motor, canoa; inflamável; carapanã; fazer lâmina; micróbio; dor de cabeça, dor nas pernas, dor no corpo, moleza no corpo, frio, febre; ataca na nuca, dor no carço do olho; filária; candiru; peixe liso; peixe liso, muito pequeno, que entra em qualquer orifício do ser humano; bicho horrível; arco e flecha; casco; braça; igapó; virote, zagaia; espingarda; malhadeira, caniço, anzol; taquara; água preta; banzeiro; cardume; pacu, matrinxã; piracema; eito; preço alto; filhote, mandi (mandií); tambaqui, pirarucu; igapó

brAM11_g3bF01	Duração: 25'42" Boa qualidade sonora.	centro, no meio da mata; Meteripuí; beira; feijão, roça, melancia; milho; brocar, derrubar roçado; seringueiro; cortar seringa; mariscar; estrada; ferida braba; coisa que fazem no batuque; mandar fazer coisa; machado; paxiúba; tábua retirada do açazeiro; palha; esturro; poronga, lamparina; defumador, fornalha, cavaco; estrada; barracão; fiado; regatão; troca; farmacêutico; rezador; derrame; vento (ramo de vento); parteira, hospital; pegar criança; umbigo; evitar pegar tosse para não tufar; remédio do sol, do botão; siricora; azeite doce; guardar o umbigo para fazer remédio; chá do umbigo; fogão de barro, lenha, fornalha; tabaco; canarana; colher o tabaco, quebrar, enfiar na palha da casa para secar; destalar, fazer os molhos; libra; acochar com corda, entaniçar; envira; encapar com a borracha
brAM11_g3bM01	Duração: 29'25" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	agricultor; feijão, roça; saca, tonelada; clínica, particular; posto, enfermeira, médico; agente de saúde; calmante; hipoclorito; centro, mata fechada; colocação; barracão; Meteripuara; roça; Ituxi; ficar de banda; poronga, lamparina; poronga; diesel, querosene; jomachinha; sangrar; tigela; estrada; faca de seringa; peixeira; sernambi/cernambi; flandre; balde; colher o leite; boia; sarapilha; cavaco, fornalha, suspiro; gameleira; terçado, faca, machado; ripar; prensar, coalhar, caixa; onça; assombrar; dente de altura; onça pintada; curupira; assoviar; rancho; peixe seco; desfiado de pirarucu; bolacha; paxiúba; mosquiteiro; carapanã
Manaus-AM - Zona Rural		
brAM01_g1bF01	Duração: 20'01" Boa qualidade sonora.	roça; violência; macaxeira; enxada; lavar louça, preparar refeição; bolo, salgadinho; pastel; refrigerante; Bolsa-Família; avó, netos; cuidados; servir o exército; babá; brincar de bola; amigar; trabalho feminino; gay; bulling; banguela; professores, diretor; drogas; consequências do uso de droga
brAM01_g1bM01	Duração: 19'54" Boa qualidade sonora.	abacaxi; boi, porco; torneio de futebol; cheiro-verde, pimentão, cebola; canteiro; mesa, elevado, adubo; bichos; ração; merda de porco, merda de galinha; semente, muda; copo descartável; veneno, borrifar, bomba; feira, supermercado; cebola de palha; irrigador; poço artesiano; computação, matemática, geografia; advogado; ônibus, motocicleta; futebol, balneário (banho); igarapé; inverno, verão; nascente; tucano, arara, curica; cutia, caititu (catitu), porco-do-mato; paca, tatu; gavião

brAM01_g2bF01	Duração: 33'34" Qualidade sonora razoável; ruídos frequentes.	picada; bicho, onça, cobra; kombizinha; ônibus, kombi; roça; roçar, encoivarar, queimar; Manaus Moderna, Panair; macaxeira; presidente da comunidade; mata bruta; rancho; loteamento; buriti, buritirana; terreno arenoso; motosserra; banana, jerimum; joaninha; veneno; quadra; matinho; matinho, assim, não tem planta; machado; beira; itaúba, macucu; motosserra; toro; carapanã; malária, leishmaniose; paca; espera; injeção; roçado; nambu (inambu); vômito, diarreia; remédio alternativo; buscopam, anador, dipirona; marcela, soro caseiro; provocar; INCRA; parteira; posto Pau-Rosa; pressão alta; motocicleta (moto); ninguém, assim, daqui, né; transporte escolar, microônibus; vicinais; estatuto da criança; lanterna; onça; gripe, garganta inflamada; médico, remédio caseiro; xarope; asma, bronquite; mangará da banana; ataque de asma; hospital; inalação; mangará; garrafada; preparar o xarope na lua minguante
brAM01_g2bM01	Duração: 27'50" Boa qualidade sonora.	abacaxi; Novo Remanso; adubo químico, NPK; calcário; enxadeco; capoeira; macaxeira; salgado; colheita, muda; onça, paca, tatu, cutia, anta, porco do mato; espingarda; sol, bússola, rumo; picada; arisco; espera; onça-pintada; bicho; bola, torneio, futebol; igreja; onça; anta; luz elétrica, lamparina, vela; geladeira, televisão; salgamento; sal refinado, secar no sol; malhadeira; beira; arrastão; tarrafa, malhadeira, arrastão; temor na pescaria, fura a malhadeira; boto (o informante não crê na lenda); cobra-grande, sucuri
brAM01_g3bF01	Duração: 28'42" Boa qualidade sonora.	roça; açaí, patauá; posto médico; cooperativa, Novo Amanhecer; Pau-Rosa; ônibus; pista; INCRA; picada; rancho; palha, cercada de vara; faxineira, pedreiro; trocadinho; onça; cachorro, galinha, pato; picota; surucucu, jararaca, cobra papagaio; os bichos; queima a castanha do caju.; e faz o chá, féu de paca; hospital Tropical; soro antiofídico; roçar, encoivarar; banana, cará, feijão de praia, açaí; folha de palheira, de patauá; folha de urucu; jabá (charque), feijão, verdura; fumeiro; batata; vinho (vinho de patauá); traíra; beira; FUNRURAL; verdura; açaí da mata; cova, semear, caroço; IDAM; juçara; peconha; barbeiro; escaldar, amolecer, "bater" na máquina; tomar açaí com farinha tapioca; tomar açaí com peixe assado, peixe frito; pirão do açaí; carapanã; cortinado; poluição; igarapé; motor, bomba; sentina; galinha, porco; morcego, mucura, cobra; caititu (catitu); guariba; mucilon; quebranto; rezadeira; benzedeira; vento caído; palidez, "provocar" diarreia; provocar; espinhela caída

brAM01_g3bM01	Duração: 30'35" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	onça; cutia, paca, veado; ônibus; rancho; cobertura de palha, cercada de vara; igarapé; fazer fogo, fogaréu; buxo; bicho do mato; açai; cutia; passa a noite no galho do pau; terçado, motosserra; açai, banana, jerimum, pimenta; banana pacovão; migalhar (despedaçar); bater açai; terra fraca; Tarumã-Mirim; barco, canoa; CIGS; gato maracajá; jacuraru; camaleão; carro-lanche; peixe, arroz, feijão, macarrão, galinha; violência; telefone rural; exame, médico; televisão, jogo; diária; óleo, gasolina; INCRA; enchente, vazante; caníço, malhadeira; canoa; peixe, farinha; mandioca; farinhada, raspar, passar no motor; fazer massa, imprensar, torrar; forno
Manicoré-AM - Zona Rural		
brAM09_g1bF01	Duração: 19'28" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	escola; posto de saúde; Cachoeirinha; colégio; níveis escolares; professor presencial, EaD; EaD, televisão; computador, internet; concessão do governo; fazer farinha, beiju; matemática; cursar faculdade; serviço de casa, limpeza; pescar, caçar, fazer roçado; fazer farinha, arrancar mandioca; pôr n'água, descascar, cevar (ralar); peneirar, torrar; tipiti; farinha, peixe, carne, conserva, sardinha; carne enlatada; peixe, arroz, peixe cozido, peixe frito, peixe assado; escamar, tirar o bucho, tirar a guelra, retalhar; cortar as espinhas; terra firme; maniva; várzea; inundação, enchente; baixa do rio; serviço de mulher; varrer casa, lavar roupa, estender roupa, lavar vasilha; beira; máquina de lavar; cacimba; cloro; freezer; assistir à novela, a filme
brAM09_g1bM01	Duração: 19'31" Boa qualidade sonora.	terra firme; várzea; enchente; escola, professores; bolsa-família, bolsa-floresta; ensino médio; televisão, EaD; enchente, vazante; professores, conhecimento; português, biologia, química; rio baixa, rio enche; inverno e verão; igarapé; brincadeira de bola, praia, banho; beira; roça; mandioca; mandioca, banana, jerimum; arrancar, descascar, botar n'água pra amolecer, fazer a farinha; sevar, ralar, espremer no tipiti, peneirar; torrar; tipiti; saco, litro; macaco, cotia (cutia), tatu; macaco barrigudo; papagaio, curica; tatu, paca; vereda (var. vareda); haste, lanterna, arpoar, cortar com o machado; paragem; canarana, figueira; pitiú; vôlei, futebol; campeonato, troféu; barco; voadeira
brAM09_g2bF01	Duração: 29'35" Boa qualidade sonora.	zona rural; peixe; fabrico de farinha; maxixe, roça; trabalho coletivo; terçado, motosserra; machado; terreiro; maxixe, banana, cupuaçu, tangerina; laranja; sítio; Bolsa-Família; farinha, beiju; cupuaçu, maracujá; macaxeira; quilo; abacate; abacaxi; castanha; lata; paneiro; mutirão; cobra, onça; tucumã; saco; bicho; merendar; colégio; lápis, borracha, caderno, bolsa; pipoca, milito, refrigerante; canoa; vestimenta; tarefa; estudo; curso de flor, curso de crochê, artesanato; pintar unha, bordar; máquina, roçadeira, motor bomba; várzea (variante: "vargem"); terra firme

brAM09_g2bM01	Duração: 29'00" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	Cachoeirinha; escola, Ensino Médio; estudantes; universidade; professores; aviador; roça, juta; inverno, verão; cheia, enchente, chuva; vazante; jutal, feixe, fibra, empacotar; toco; castanha, copaíba, andiroba; mandioca, banana; jerimum; várzea; Jenipapo, Lago do Jacaré; terra firme; Curupati; Vencedor; Rio Madeira; beira; Bolsa-Floresta; reserva florestal; roçadeira; reserva sustentável; onça, cobras; picada; posto de saúde, soro; lancha; bicho; porco-do-mato; bando; repelente; anzol, malhadeira; tarrafa; corda com anzol; isca viva, peixe; piraíba, filhote; canoa; filhote
brAM09_g3bF01	Duração: 29'51" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	igarapé; igreja; grupo escolar; repetência; grupo; hidroavião; nomeação; cadeira; estabilidade; barco; filhenta; parteira; partejar; assistir; filho de criação; posto de saúde; chá de folha; diarreia, gripe; pastilha, sebo-de Holanda; beira; não ir à beira do rio menstruada; boto; olho do boto servindo para arranjar marido ou namorado; boto, bota; bicho; golfinho; assear casa; Luz para Todos; motor de luz; farol; querosene, lenha, carvão; candeeiro; fogão a lenha; sebosos; vasilha; labareda; tisna; salgamento; barco, motor; encostar; pirarucu; manta de pirarucu; conserva; paragem; desfiado de pirarucu; maxixe, jerimum; banha de porco; abacate, café, cupu[açu]; margem; melancia, bananal, jerimum; banana grande (pacovão); banana-branca, banana-prata; banana-maçã; banana inajá; olho-d'água, bica; poço; igarapé; Rio Madeira; água sebosos; várzea
brAM09_g3bM01	Duração: 29'26" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	canoa; proa, popa; banzeiro; porto; melancia; Festa da Melancia; várzea; terra firme, terra roxa; água baixar; baque; falta de vista; caça; vereda; tatu, paca; forquilha; moitar; jirau, moitá; tira uns pa[s] aí, né; terçado; onça; barranco; rifle, espingarda; onça vermelha, onça pintada, onça maracajá; onça menor; garrafa com café; lanterna, focar; bicho; carapanã; uixi, uixi-coroa; beira; igarapé; bicho; anta; curupira; Rio Marmelos, Rio Madeira; motor; catitu (caititu), porco; juta; roçado; colher, feixe dessa grossura, pôr de molho, amassar com pau; casco; juta; sucuri, sucuriçu; sanguessuga; foice; seringa, leite; faca de cortar seringa, tigela; balde; dar golpe, colher o leite; lamparina; querosene; poronga; defumação; lata de galão; ouriço de castanha, babaçu, ouricuri (uricuri); regatão; machado; serrotão, serrote
Maués-AM - Zona Rural		
brAM06_g1bF01	Duração: 19'34" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	pichação na escola; ônibus; rabeta; Igreja, celebração, catolicismo; Bom Jesus; terreno; feijão, peixe cozido, carne, frango; limão, vinagre; tirar mandioca, descascar, lavar mandioca, cevar; botar n'água, misturar; colocar no tipiti, peneirar, torrar; tipiti; prensa feita de tala; tapioca, tucupi; gareira; farinha tapioca, farinha amarela; Ensino Médio; médica; pescar, fazer roçado; boto; não poder andar na beira do rio menstruada; beira, beirada; jogo de futebol; violência; abacate, ovo, abacaxi, manga; cupu (cupuaçu); hemorragia; vela, lamparina; lata, morrão, pano

brAM06_g1bM01	Duração: 16'19" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	varrer casa, limpar terreno; pesca; ônibus; rabeta, canoa; caniço, anzol, malhadeira, rede de pesca; isca, minhoca; sarabá; pacu, jaraqui, matrinxã; aracu; caratinga, charuto, cará; tucunaré; chumbada; pirarucu; arpão; caça; espingarda; lanterna; tatu, paca, veado; papagaio; grude; Ensino Médio, faculdade; engenheiro; barco; dormir em rede; frango, peixe; beirada, beira; surucucu, coral, jiboia, sucuri (sucuri); igapó; piranha; bicho; jacaré
brAM06_g2bF01	Duração: 30'13" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	interior; roça, guaraná, macaxeira; agente de saúde; Bolsa-Família; salário maternidade, pré-natal; título de eleitor, CPF, Identidade; diarreia, gripe, infecção respiratória; virose; vacina; barco da saúde; extração de dente; exame, preventivo; hospital; ambulância; ligadura, laqueadura; doença sexualmente transmissível; gravidez; marginalidade; droga; hipertensão, diabetes; fumo, bebida; comunidade; igreja, prece, culto; guaraná, roça; boto; não tomar banho às 18 horas no rio; não ir à beira do rio menstruada; malhadeira; canoa; ponta; encantamento; assombração; curador, pajé; encantar; bota (fêmea do boto); palidez, doente, amarelo; cultivar (limpar, roçar); furo; apanhar os cachos, debulhar; deixar murchar, descascar; funil grande, rolo, engenhoca; pôr no panela, molhar, torrar; índia adoeceu e morreu, enterraram e nasceu um pé de guaraná (semente do guaraná são os olhos da índia); guaraná, mandioca; saterê; feira; tipiti, peneira, panela; barco de linha; Marau; médico, técnico de enfermagem, posto de saúde; Saporanga
brAM06_g2bM01	Duração: 26'48" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	comunidade; terreno; cerrado; roça, guaraná; barraco; Bom Futuro; canoa, ônibus; São Francisco; patricídio; motor; farinha, tapioca, cará, macaxeira, banana; tucumã; capoeira; paca; bicho; casco; lanterna; espingarda; igapó; beira; tatu; espera; paca, tatu, anta, veado; moitá; tardinha; bicho; carapanã, pium; cobra; surucucurana, surucucuaçu; jararaca, cobra-papagaio; banana, melancia; pacovão, banana-branca, banana-prata; banana-baixota, banana-ceará, banana-roxa, banana-inajá; zagaia, arpão; bicho; guisado; jiboia; beira; bicho; atrair no olhar; jacamim, mutum; urumutum; grandão; plantio de mandioca; guaranazal; pirarucu; arpão; haste; bicho; galerosos; candiru; piranha; pupunha

brAM06_g3bF01	Duração: 31'30" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	ônibus; leitura; comunidade; beira; canoa; rio, água encanada; iluminação pública, eletricidade; beira, beirada; sabão grosso; sebo de boi, folha de mamão; parteira; SESP; interior; galinha, frango, franga, peixe; pirarucu vermelho; pirarucu branco, veado branco; diabete; banana-prata, banana-baixota, banana-branca, tucumã; resguardo; leite de peito; mercúrio; plantas medicinais; diarreia; hortelãzinha, boldo; sálvia; dor de barriga; guia da goiaba, folha de boldo; guia; desmentidura; deslocamento do osso; puxar; quebranto; alguém, com fome, agradar a criança; Bom Futuro; benzedor; folha de graviola; tutano; ponta; boto; sítio; cajueiro; beirada; menina-moça; interior; levar a pessoa; companheiro; pano, morim; talhar; engravidar de boto, de cobra; ponta; cobra; engravidar de embuá; bicho; uruá; o uruá marca o limite da enchente nas árvores quando desova; javari (variante: "jauari"); se o javari (jauari) cair de costas a cheia não será grande; parte da árvore que imita uma canoa; jirau; beira, beirada; máquina de lavar; tirar mandioca, descascar, lavar, cevar; tirar goma (tapioca); espremer no tipiti; botar pro forno, escaldar, torrar; peneirar; gareira; beiju; privada; carapanã (variante: "carapaná"); palha; dormir em rede; papa-vento, osga; bicho; remédio; barracão; lamparina; lata, pavio, punho de rede, morrão
brAM06_g3bM01	Duração: 37'32" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	comunidade; ponta; barraco; torneira; jirau; desmatamento; beira; caça; veado, cutia; copaíba, pau-rosa; machado; motosserra; escola; empreita, diária; copaíba, pau-rosa, breu; motor; guaraná; anelím; roçado; puxirum; puxirum, aquele tempo; puxirum; itaúba; anta, paca, cutia, macaco; macaco guariba; espingarda; espingarda de carregação; cartucho, espoleta; anta; bicho do mato; igapó; curupira, juma; sapopema; onça; cobra; surucucu; cachaça; índio, anda sozinho; Parauari; terçado, ferro de cova; igarapé; estrada; sol; bicho; estar em perdição; beira; bicho, carapanã; jirau; arisco; terçado, vara, cipó, jirau; peconha; envira, (embira); bicho, carapanã; merenda; lanterna; patrona; bolsa feita de leite de seringa; copaíba, castanha; banana; banana-pacovão, banana-ceará, banana-inajá, banana-branca; abacaxi; Pupunhal; canoa; tucumã; guaraná
Novo Aripuanã-AM - Zona Rural		

brAM08_g1bF01	Duração: 19'02" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	comunidade; roça; pato, galinha; e a comunidade lá, assim; EaD; televisão; enchente, cheia; satélite, antena; português, matemática, geografia, física, inglês; professor presencial; faculdade; advogada; abuso sexual; estupro, morte; culto evangélico; canoa, rabeta, barco, moto; pimenta, cebola; Santa Maria; Padroeira; jogo de bola, festa, carnajovem; grupo de jovens; campeonato; forró, dance; Luz para Todos; comunidade; afazeres domésticos; capinar, arrancar mandioca, macaxeira; macaxeira; tucupi; descamar, lanhar, tirar o bucho; pirarara, surubim, mandií; não ir à beira do rio; beira; boto; bicho; não passar por cima do carvão; não comer limão; não pode passar por cima de bicho; boto vira homem; assombração, encantamento; levar a pessoa pro fundo rio (mar); tarefa do curador; cobra-grande; sucuri; sucuri atraindo a pessoa e levando para a cobra-grande
brAM08_g1bM01	Duração: 19'49" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	interior; comunidade; zona urbana; professor; português, matemática, história, geografia, ciências; roça; sítio; farinha; fazer roçado; maniva; roça madura; tensão física; tirar mandioca, descascar com a faca, lavar, serrar (cevar) no serrador (cevador); prensar, torrar; mandioca braba; macaxeira; tipiti; litro; puxirum; encoivarar, roçar; café da manhã, merenda, almoço; canoa; fome; centro; enchente, seca; vazante; água baixando, água baixando; beirada; jerimum, feijão; espingarda; cutia, paca, tatu, anta; bicho; banda; onça; jacaré; beira; porto; pirarucu; macaco; espingarda; cozinhar carne de macaco na castanha; ouriço; lamparina
brAM08_g2bF01	Duração: 28'50" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	roça; comunidade; professor, escola, alunos; Bolsa-Família; rancho; farinha; roça; torrar, cevar; capinar, encoivarar, tacar fogo; fazer puxirum; puxirum; maniva; cavar com enxada, jogar os paus de maniva no buraco; tucupi; cevar; tapioca; puxa no motor, motor bomba; tanque; cloro; rabeta; boca; varador; bicicleta; patrão; aningal; couro de jacaré; paneiro; cesto feito de cipó ambé (variante: "imbé"); canoa, rabeta, casco; porão; baixar; tolda; corredeira; motor de luz; gasolina; lamparina; gelo; cabeceira; porco, macaco barrigudo; pelar, fazer fogo, molhar a presa; encoivarar roçado; beira; prancha, cedro; igarapé; assombração; benzer; benzedor; não ir à beira do rio; a criança já fica; curador, rezador; não comer fruta, ovo; andar no sereno de resguarde, pegar chuva, pegar sol; comer fruta reimosa (remosa); guardar o umbigo da criança; umbigo; dor de apêndice (apende), dor de urina; pássaro cantando; pássaro anuncia morte de alguém; gavião, coruja; guardar luto até um ano, dependendo do grau de parentesco; não ir a festas, vestir preto

brAM08_g2bM01	Duração: 28'24" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	comunidade; Tarsila; pescaria, agricultura; roça; defeso; período proibido para a pesca; acari (var. acari-bodó); matrinxã, jaraqui, pacu, aruanã; Matupá; Madeira; tarrafa, malhadeira; cardume; tamuatá, acari; malhadeira; canoa; tipo de malha para cada peixe; saca; ticar, escamar; cortar as espinhas; peixe frito, peixe assado, peixe cozido; chumbada; sentar; crocodilo; bicho; anzol; beira; espingarda; machado; bicho; lagartixa; macaco-prego; macaco-barrigudo, macaco-prego, macaco-chambeta, guariba; porco-espinho; queixada; carapanã; onça; canoa; roçar, murchar o mato, tocar fogo; cavar a terra, plantar maniva; maniva; capoeira; encoivarar; cevar, descascar, lavar, misturar, tirar tapioca; escaldar, torrar; caititu (variante: "catitu"); mistura; puba; banana; puxirum; roça; enchente, cheia; fazer maromba; bicho; bichos; rodo, escovão; limo; Madeira; beira; várzea; terra firme
brAM08_g3bF01	Duração: 30'30" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	roça; estrada; castanha, seringa; roça, milho, feijão, arroz, tabaco; cumaru, seringa, cacau; laranja, abacate; cumaru; Bolsa-Família; envigar; rancho; benefícios; lancha; cachaça; calção; rancho; peixe; banana; seringa, cumaru; roçar, queimar, tirar o filho; estrume; dengue; roça; banana-branca, banana-grande; várzea; paragem; estrume (variante: "estrumo"); encoivarar; paragem; batata, mandioca; maniva; roça; farinha, tapioca, beiju; canoa; raspar, pôr de molho, cevar; rancho; casco; caniço; beira; pau, linha, anzol; cará (acará), piranha, matrinxã; jacundá, mapará; beira; parteira, parto; puxar a barriga, endireitar a criança; interior; andiroba; copaíba; penso; guardar o umbigo da criança; beira; vasilha; mosqueteiro; cabeceira; palha, alumínio; hospital, médico; soro, injeção; curador, benzedor; chá; quebranto, desmentidura, mau-olhado; vento-caído, espasmo; espasmo; o finado Ediel; provocar; desmentidura; febre, diarreia; curador; folha de pião, de arruda, banha do jacaré; sebo-de-holanda; fricção; mãe-do-corpo; provocar (vomitar), fraqueza, escurecimento na vista, dor no corpo; passar da hora de comer; mingau de farinha (mingau da caridade); caldo ralo de farinha; boto amarelo; assombração, mau-olhado; interior

brAM08_g3bM01	Duração: 32'48" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	Madeira; Paiucaua; INCRA; cidade de pé junto; tamanco, sapato; couro de porco; pantalona; roça; paneiro, saco; sapatilha, sandália; sapateiro; acordeon, flauta, taboca, clarinete, saxofone; Rádio, aviso; Madeira, Aracu, Arauá; Cetemã, Paca, Tassiua, Matupá, Castanha, Lago Preto, Shaday; prefeito, vice-prefeito; festa, evento; danças, rituais nas festas; mestre-sala; desfeita; tambaqui; linha; gareira; corró; linha, haste; tambaqui, pirarucu; malhadeira, arpão; cuida dos filhotes; esperar o peixe boiar manso; solta borbulha; borbulha; peixe graúdo; braça; casco, canoa, barco; rabeta, motor; palmo, metro; bater linha; tudino; bolear; bitola; derrubar pau, bolear, cavar, tocar fogo; nesgar, tirar os defeitos, embanquear; nesga; serrote, motosserra; grossa; paxiúba; peneira, paneiro, tipiti; prensa de tala; itaúba; louro-rosa, copaíba, louro-gamela; jacaré; malhadeira; jacaretinga (branco, amarelo), jacaré açu; copaíba, andiroba, banha de sucuriçu; banha de anta, banha de queixada; relagem; queixada; banha de jacaretinga; desmentir; curupira; tipo uma criatura; assombração; variado; paragem; fumo, cigarro, trançado de cipó; desfazer o assombro; bicho; sapopema; roçado; fazer o roçado, queimar, ciscar, plantar; varrer o o cisco com o ciscador; desfilhar; foice, terçado; prensar, amarrar na corda; patrão
Parintins-AM - Zona Rural		
brAM04_g1bF01	Duração: 22'15" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	comunidade; tomar banho no rio, no igarapé; contar histórias; Lago do Zé Açú; Bom Socorro; Velhinha do Buracão, Pretinho do Campo; jogar bola; encantar; assombração; boto; beira; não ir pra beira do rio menstruada; Juruti (Juriti); beira; enfeitiçar; encantar; espírito da água; adolescentes; competição de rima; festa religiosa (Nossa Senhora do Perpétuo Socorro); ornamentação; banda; círio; enfeite dos barcos; barco; celebração; Nazaré; boca do rio; rabeta, "bajaras"; espécie de veículo em espanhol; água encanada; energia elétrica; caixa d'água; tomar banho no rio, no igarapé; cauixi; barquinho; ensino médio, ensino fundamental; EaD, televisão; professor presencial, telão, computador, televisor; webcâmera, chat, internet; computador, celular; Facebook; site; chat privado; canal; Parintins; faculdade; arquiteta; construção civil; palha, madeira, piso; jogar bola, tomar banho na beira, no igarapé; beira; bicicleta; não tomar banho no rio, menstrua; espírito da floresta; abacaxi, melancia; peixe liso; cólica, hemorragia; sabão industrial; lavagem de roupa na beira do rio; carne, frango, peixe; carne assada, frango assado; várzea; enchente, cheia, seca, vazante; banana; centro (lugar distante), colônia; banana-prata, banana-casada; banana-branca; sítio; banana, macaxeira; carvão; manga; manguinha, manga-rosa

brAM04_g1bM01	Duração: 20'51" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	jogar bola, jogar peteca (bolinha); corrida; peteca, bolinha de gude; tomar banho no rio; bicho; jacaré, arraia, boto, cobra; arpão; canoa; lanterna, foco; não comer carne de jacaré porque é carnívoro (come gente); piranha; baladeira; gaiola; bicicleta; bicho; soro de baladeira; roça; Zé Açu; tatu, veado, anta; banho; presidente da comunidade; vulto; jiboia; capivara; posto; chupar o veneno; bicicleta; centro; folhas (bate para tirar o sumo); ferrada; professor de matemática; Nossa Senhora do Perpétuo Socorro; bênção a Nossa Senhora; religioso e lazer; caminhada (procissão), reza; bois Garantido e Caprichoso; bumbódromo; arquibancada; bater a sineta; energia elétrica; vela, lamparina; diesel; reciclar; preservação; lixo, lixeira; campeonato
brAM04_g2bF01	Duração: 29'07" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	plantação, agricultura; assistência técnica; estrada, transporte; roça; Amazonas, Pará; banana; carroça, burro; ramal; fazer picada; beira; carroça; banana-inajá, clonada; banana-casca verde, banana-roxa; banana-branca; banana-prata, banana-grande; mal; toxina preta; Bolsa-Escola; beira; atravessador; farinha, banana, pupunha; feira; pronto-socorro; ambulância; enfermeira; pré-natal; camisinha, fralda, cueiro; sulamba, aruanã; peixe com a cor vermelha; bodó; hemorragia; bodó; banana, cupuaçu (cupu), cacau; terreno; chupar limão; suco de limão causa hemorragia no parto; cuidados com o bebê; corte com a tesoura, queima com fogo; remédio caseiro, andiroba; andiroba; morrão; guardar o umbigo do bebê depois de caído; leite materno até os três meses; fruta, mingau (após os três meses); mingau de crueira; sobra da mandioca que, secada ao sol, torna-se uma farinha muito usada na culinária; boto; encantamento; homem bonito; a pessoa definha, empalidece; cobra-grande, sucuriju, lesma engravidam as moças; cobra-grande, sucuriju, lesma; beira; bicho; dar o peito; nem o pai nem a mãe podem fazer determinadas ações, por exemplo, matar animais, porque "vinga na criança"; fazer nó na camisa durante a gravidez pode ocasionar glândula (nó) na criança; não poder cortar nenhum objeto, porque o umbigo da criança sangra; andiroba; contra baque, contra ferida, endireitar o cabelo; carapanã; spray, baygon, repelente; dormir em rede; espremedeira; espremer, torcer a roupa do recém-nascido; posto, médico; quebranto; adulto olhar com fome para a criança; diarreia, vômito, moleza; amarrar uma pulseirinha com alho; no braço da criança; dar banho na criança com folha de cacau, casca de castanheira, folha de alho; benzedor; desmentidura; osso que sai do lugar, desmentida; mandar puxar; febre; aquecer ao sol para banhar a criança

brAM04_g2bM01	Duração: 30'24" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	comunidade; centro da mata, lugar distante; bicicleta; Bolsa-Família; roça, cupu (cupuaçu), pupunha; macaxeira, mandioca, jerimum, maxixe; beira; tatu, paca, veado. cutia; caçar com o cachorro; espingarda; espera; lugar onde se aguarda a presa; curar; banho com folha amarga; esfregar na narina; buraco do pau, buraco da terra; Sol; mandioca, macaxeira, pupunha, cupu (cupuaçu), manga; manguinha; banana-prata, banana-clonada; banana casca-verde, banana-branca; mal; carroça, carro; motocicleta (moto), triciclo; atravessador; porto; várzea; cupuaçu; açai; chavascal; colônia; pesca; malhadeira; tecida de linha; entalhar, chumbada; mapará, jaraqui, tucunaré; boto tucuxi, boto cor-dr-rosa; boto; encantamento; levar pra dentro do rio, engravidar; cobra-grande; sucuri (sucuriju, sicuriju); várzea; Zé Açú; enchente, vazante; rabeta, barco; baixar, subir; piranha; canoa; casco; cuia; água potável; pirarucu; mulher operada; Bolsa-Família; diária; briga de rua, bebida; policiamento, viatura; curica; buraco do pau; pau; verão, seca; peixe, farinha; roça; queimar, cavar com a enxada, plantar; o pedaço de maniva; batata, raiz; comer a roça; capinar, a capina; mandioca; macaxeira; barracão; descascar, rapar, lavar, cevar, pôr de molho (para a mistura); tipiti, prensa; prensa feita de tala; igapó; litro
brAM04_g3bF01	Duração: 33'01" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	casa, igreja, grupo (escolar); grupo; comunidade; culto; padre; piso, chão; estrada; missa; chão; cerimônia; parteira; partejar; desmentir; parturiente; assistência, posto; puxar a barriga (endireitar a criança); colocar em posição de nascer; tesoura; cortar, queimar; amarrar, cortar, queimar; buchinho; peixe; tambaqui, traíra, branquinha; leite, papa; maisena, cremogema; roça, banana; banana, cupu (cupuaçu), abacate, laranja; melancia, jerimum; Boa Esperança; igarapé; Zé Miri (mirim); tucumã; terreno; tucumã-açu; posto, médico, remédio; Padre Colombo; benzedor; quebranto; pessoa com fome não poder agradecer criança, pois dá quebranto, descarrega; obrar; chá de folha; desmentidura; pegador, puxador; beirada; Bicho olha pra gente; não comer fruta azeda; comida que faz mal; tambaqui, branquinha, cará roxo (acará); lacraia; osga; copaíba; morrão; penso; mãe-do-corpo; fraqueza no estômago; puxar; mamote (bezerro); tripa

brAM04_g3bM01	Duração: 39'41" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	Zé Açú; rádio, Rádio Alvorada; locutores; capela, rosário; palha, alvenaria; telha; comunidade; presidente; padre; alvenaria, palha, telha; beira; violência, morte; cabeceira; espingarda; estrada; Patauí; brega; polícia; Bíblia; ponta; várzea; fazer picada; espingarda; mururé; reumatismo; leite do mururé; Itatinga; tucunaré; Urucará; caça; machado; Parintins; Francesa; pá mecânica; Pastoral da Criança; fazer coivara; roçado; televisão; surucucu pico-de-jaca; juriti (juruti); caninana, surucurana; surucucu jabuti; sumo do catauari; árvore frutífera (comida de tambaqui); paludismo (impaludismo); malária; aralém; farmacêutico; Uicurapá; já tinha eliminado; leite de mururé; pirão de farinha; comer lama para prevenir contra impaludismo; pescador; tambaqui, pirarucu; caniço, rede, flecha, malhadeira; aruanã (sulamba, macaco-d'água, coalhada); linha; pirapitinga; gaponga; tracajá; caniço; tucunaré, curimatã, jaraqui, pacu; várzea; abiurana; cabeça da flecha; arpão, haste; bicho; terçado; bate com a banda do terçado; tira o couro, escama; descourar (descoirar*); uma banda pro lado, outra pra outro; pendura as posta[s]; vai tirar o miúdo do, dele; miúdo; manta de pirarucu; tira o caniço (vara), coloca linha; carauaçu; desse jeito assim, ó; piranha; piranha preta, piranha-caju; piranha madalena, piranha mucura; juta; Hioto Oyama; japonesa; cortar, lavar, plantar; carieiro (praga semelhante à saúva); saúva (terra firme), carieiro (várzea); terçado, foice; afoga a juta, lavar, tirar a fibra; enfardar a juta, prensar; feito de vara para estender a juta; poraquê; sanguessuga; marajá; limão, marajá, sal; poraquê; cachaça, pinga
Silves-AM - Zona Rural		
brAM03_g1bF01	Duração: 13'51" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	futsal; gestores; Urucurituba; ônibus, barco; colchonete; faculdade; jogo de bola, jogar vôlei; vôlei; festa; festa de Santo Antônio, São João; banda; forró, dance; procissão; bingo, leilão; tnt; barbante, bandeirinhas; fogueira, batismo, padrinho, madrinha; amigo oculto, ceia, festa; água encanada; beira; motor de luz; pular n'água; pira; um prende o outro; boto; assombração; dor de cabeça, febre; curandeiro, pajé; limão, cupu (cupuaçu), melancia; dá hemorragia; ponta; temporal, banzeiro; banzeiro; Demanda; lago; lanterna; canoa; bicho; hospital; colégio; EaD, tecnologia, DVD; professor; centro de mídias; televisão, internet, tela grande

brAM03_g1bM01	Duração: 20'30" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	paragem; caniço, malhadeira de fio, tarrafa; paragem; cará mijão, aracu, pacu, saburri, tucunaré; peixe-boi; descoirar (descourar), preparar; arpoeira (arpão); canoa; pirarucu; malhadeira, caniço; minhoca, sarabá, aracá; bererê; currico; cubiu (peixe pequeno); rabeta; Rio Amazonas; cheia, seca; aruanã; sucuriju (sucuri); anzol; matar, descoirar (descourar); salga; zagaia; desoirar; faca, terçado; jacaré frito, cozido, assado, guizado; cutia, paca, veado, porco-do-mato; tatu; jirau; tucumã, crueira; barco, canoa; igarapé, igapó; jabuti; jabota (feminino de jabuti); piranha; pitanha-vermelha; voadeira; anaconda; sucuriju (sucuri); balar; baladeira; canário, tesoura, coroca, bem-te-vi; piraçoca, tirico, rolinha, canarinho, papagaio; liga, couro, dedal; borracha; puir; caroço de tucumã, bolinha, seixo, caroço
brAM03_g2bF01	Duração: 29'44" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	palha; Igarapé Açu; centro; jauari (comida de peixe); ripa; dormir em rede; beirada; lavadoura de roupa; água encanada, beira do rio; ponte; sabão de pedra, sabão em barra; criação dos filhos; tomar bença (bênção) dos pais e parentes; droga; droga, bebida; televisão; crimes; comunidade; gerador; jornal; programas de televisão; Itapiranga; Demanda; Luz para Todos; máquina de fazer pão, freezer, ventilador, televisão; seca, cheia, enchente; pesca, pescaria; jaraqui, curimatá (curimatã), matrixã, pacu; Purema, Piramiri; abaixo-assinado; boto; assombração; causar assombro, "judiar"; curandeiro; levar para algum lugar desconhecido; não pular n'água; pajé, defumação; pião-roxo, mucuracaá, cipó-alho; quebranto; quebranto de fome, quebranto de porre; criança ficando desidratada; benzer, rezar; desmentidura, desmentir; rasgadura; terreno; centro; Igarapé Açu; Murucutu; roça; puxirum; roçar, derrubar, secar ao sol, tacar fogo; banana, cupu (cupuaçu), pupunha; banana-holanda (banana-roxa), banana-branca, banana pacovã (pacovão), banana-inajá (banana-nanica); banana frita, mingau

brAM03_g2bM01	Duração: 29'56" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	centro; roça; cuidar de gado, agropecuária; comunidade; capoeira; nelore; aplicar remédio; cuidado com o gado; lepecid, unguento, injeção; Itapiranga; baixo (baixar o rio), subir o rio; barco; tolda; caçara; vara; motor; capado; mamote; para engordar; faca, alicate, navalha; saco, testículos, ovo; caça; encovar; cutia; terçado; enxadeco; porco-do-mato; caititu (catitu), queixada; bando; canoa; moitá; carapanã; paca, tatu; o cra; uixi, piquiá, muúba, inajá, jauari, mandioca, ingá, cupu (cupuaçu); manga; espingarda; palheira; macaco-da-noite; visagem; assombração; Santa Helena; curupira; centro; caniço, malhadeira; linha, agulha; palheta (pequena tábua); boto; banha de boto; dores no corpo; porto; fêmea do boto; curador; encantamento; moleza; beirada; assombração; sucuri (sucuri); dente de boto; colocar dente de boto amarrado no braço de criança para evitar o quebranto; surucucu; caniço; pau (vara), botar no fogo para secar, descacar, amarrar a linha e o anzol; chumbada; fruta, gafanhoto, sarabá; jauari, sarabá; pacu, piranha; várzea; motor; cachimbo; piranha-caju (piranha vermelha); candiru; peixe minúsculo; mandií; peixe liso com esporas
brAM03_g3bF01	Duração: 30'57" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	comunidade; Pontão, Nossa Senhora do Bom Parto; roça, juta; São João; clube de mãe; presidente, vice-presidente; casa de palha; palha, caraipé, barro; árvore, cujas cinzas servem para misturar ao barro para construção de casas; torrador, alguidar, panela, frigideira, assadeira; Anebá; brasilit; cama, fogão, estofado, máquina de costura; dominó; palha, telha; cartucho; botija; beirada; terçado; punho de rede; caibro; guia de inajá; palmeira; café, açúcar; roupa; casca do pau do caraipé queimado, socado no pilão; bacia de barro; ilha Piranga; vasilhas; torrador, alguidar, panela, frigideira, assadeira; travessa, pote, panelão; tapioca, tucupi; espécie de frigideira para assar tapioca, beiju; torrar café; tapioca, beiju (biju); pilão; quadra; roçado, plantio de mandioca; Uatapani; merenda; capoeira; maniva; paneiro, saca; arrancar, raspar, lavar, cevar, tirar goma, fazer a massa; tapioca; amassar, prensar, peneirar; motosserra, machado; fazer coivara; juta; quadra, quadro; retirar os filhos, as mudas; terçado, foice; retirar a fibra mole na água; envira (embira); fardo; jangada; mangubeira; surucucu; sanguessuga; limão, sal; posto, médico; defumar com folha, mato; folha de jucá, amor-crescido; bagem; zagaia, malhadeira, estiradeira; lanterna; beirada; tucunaré; escamar, cortar as galhas, retalhar, escaldar; rio Urubu; centro; Anebá; seca; canal; Demanda; canoa; água encanada; cacimba; olho d'água; seca, cheia; a água desce; a água sobe; tarrafa; tecer com linha, amarrado na cabeça, chumbar embaixo; hospital, maternidade, médico, parteira; Balbina Mestrinho; algodão, mercúrio, álcool; cortar o umbigo, agasalhar o bebê (neném); penicilina, terramicina; amarrar, cortar com a tesoura, queimar com a vela ou com lamparina; lamparina; galinha, tambaui, cará (acará); não pegar chuva, não pegar qualquer vento; quarenta dias

brAM03_g3bM01	Duração: 29'15" Boa qualidade sonora; ruídos ocasionais.	comunidade; São João; presidente; gado; rês; Retiro; terra firme; dividir um pedaço; várzea; barco, motor, batelão, faia; várzea; batelão, faia; rabeta; porto; cabresto; injeção, purgante; sumo de manga, cabacinha; espécie de buchinha; desinteria, febre aftosa; catauari, café amargo; marchante; pirarucuboia; beira; várzea; peixe-cobra que come a língua do boi quando este vai tomar água no rio; injeção; Itapani; rabeta; canoa; largo; beirada; banzeiro; casco; embarcação feito de tronco de árvore; beira; hospital, médico; colégio; cair na enfermidade; INSS; caça; espera, moitá; terreno; cutia; Itapani; espingarda
---------------	---	--